

B2.14.2 Condition et hypothèse (en partant, sans, avec)



Condición y hipótesis (en partant, sans, avec)

Exprimer une condition en en partant, porté, sans, avec, à en juger para
presentar una hipótesis.

1. Para usar un gerundio o un participio (presente o pasado), el sujeto de la condición o de la hipótesis debe ser el mismo que el sujeto de la oración principal.

Forme (Forma)	Exemple (Ejemplo)
Gérondif	En réservant maintenant, nous aurons une bonne table. (Al reservar ahora, tendremos una buena mesa.)
Participe passé (Participio pasado)	Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. (Este postre, servido con este vino, sería excelente.)
À en juger par (A juzgar por)	À en juger par la carte, le choix est varié. (A juzgar por la carta, la elección es variada.)
À y regarder de plus près (Mirándolo más de cerca)	À y regarder de plus près , le menu est intéressant. (Mirándolo más de cerca, el menú es interesante.)
Sans + nom (Sin + sustantivo)	Sans réservation, nous attendrions longtemps. (Sin reserva, esperaríamos mucho tiempo.)
Avec + nom (Con + sustantivo)	Avec plus de temps, nous comparerions les menus. (Con más tiempo, compararíamos los menús.)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. _____ aujourd'hui, nous aurons une salle calme pour le dîner d'équipe. (Al reservar hoy, tendremos una sala tranquila para la cena de equipo.)
a. En réserver b. En réservant c. Réservant d. En réservons
2. _____, on risquerait de ne plus avoir de menu dégustation disponible pour tout le monde. (Sin reserva, correríamos el riesgo de que ya no haya menú degustación disponible para todo el mundo.)
a. Avec réservation b. Sans réservation c. Sans de réservation
d. Sans réserver
3. _____, on comparerait la carte et le plat du jour avant de se mettre d'accord. (Con más tiempo, compararíamos la carta y el plato del día antes de ponernos de acuerdo.)
a. Sans plus de temps b. Avec plus de temps c. En plus de temps
d. Avec du temps plus
4. _____ la carte, le restaurant peut prendre en compte les régimes alimentaires de l'équipe. (A juzgar por la carta, el restaurante puede tener en cuenta los regímenes alimentarios del equipo.)
a. À en juger par b. En jugeant par c. À juger par d. À en juger de

1. En réservant 2. Sans réservation 3. Avec plus de temps 4. À en juger par



2. Reescribe las frases (QR: IA+)

1. (En + -ant) Si nous réservons maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe.

(Reservando ahora, tendremos una buena mesa para la cena de equipo.)

2. (Participe passé) Si ce dessert est servi avec ce vin, il serait excellent.

(Este postre, servido con este vino, sería excelente.)

3. (À en juger par) Si l'on se base sur la carte, le choix est varié.

(A juzgar por la carta, la elección es variada.)

4. (À y regarder de plus près) Si l'on regarde de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

(Al mirarlo más de cerca, el presupuesto es menos ventajoso de lo que parece.)

1. En réservant maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe. **2.** Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. **3.** À en juger par la carte, le choix est varié. **4.** À y regarder de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

3. Corrige el error

1. Sans réservation, le serveur nous installerait vite.

Sin reserva, esperaríamos mucho antes de pedir.

2. En réservant aujourd'hui, le restaurant nous donnera une table calme.

Al reservar hoy, el equipo tendrá una mesa tranquila.

1. Sans réservation, nous attendrions longtemps avant de commander. **2.** En réservant aujourd'hui, l'équipe aura une table calme.